



УКРАЇНСЬКА

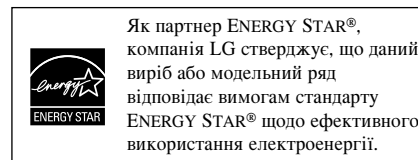
РУССКИЙ

ENGLISH

DVX470



Интернет адреса: <http://ua.lge.com>
Інформаційна служба LG: (380-44) 490-7777
Безкоштовна інформаційна лінія: 8-800-303-0000



ENERGY STAR® є зареєстрованою торговою маркою в США.

P/No. : MFL61967027

Заходи безпеки



УВАГА
НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ
ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
НЕ ВІДКРИВАТИ



УВАГА: ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КОЖУХ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). УСЕРЕДИНІ ПРИЛАДУ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ. ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ.



Символ із зображенням блискавки зі стрілкою в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити користувача про наявність у корпусі приладу неізольованих деталей, що перебувають під високою напругою, величина якої достатня, щоб становити ризик ураження електричним струмом.



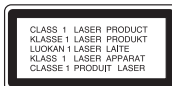
Знак оклику в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити користувача про наявність важливих вказівок по експлуатації й обслуговуванню в документації із комплексу пристрою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЯ НА ПРИСТРІЙ ДОЩУ АБО ВОЛОГИ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не встановлюйте пристрій у замкнутому просторі, наприклад на полиці між книжок та т.п.

УВАГА: Не затуляйте вентиляційні отвори. Встановлюйте пристрій згідно вказівок виробника. Отвори і прорізи в корпусі призначені для вентиляції, необхідної для надійної роботи пристрою та для захисту від перегріву. Не ставте пристрій на ліжко, диван, ковдру та подібну поверхню, де вентиляційні отвори можуть бути заблоковані. Пристрій можна встановлювати на книжкову полицю або на стелаж тільки за умови забезпечення належної вентиляції і дотримання інструкції виробника.

УВАГА: У даному виробі використовується лазерна система. Для забезпечення правильного використання пристрою, уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, та збережіть її для звернень з майбутньому. Якщо пристроєві знадобиться технічне обслуговування, зверніться до офіційного сервісного центру.



Виконання налаштувань, регулювання, або процедур, відмінних від тих, що вказані в цій інструкції, може привести до небезпечного опромінення. Щоб запобігти прямому лазерному опроміненню, не відкривайте корпус. При відкритті корпусу присутнє видиме лазерне випромінювання. НЕ ДИВІТЬСЯ НА ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ.

УВАГА: На пристрій не повинні потрапляти краплини або бризки рідини. На нього не можна ставити предмети, заповнені рідиною, наприклад, вази.

УВАГА стосовно шнуру живлення

Більшість пристроїв рекомендовано підключати до окремої лінії електромережі; Тобто, одна лінія живить тільки один пристрій і не має додаткових розеток або відгалужень. Див. сторінку із технічними характеристиками у цій інструкції. Не перевантажуйте штепсельні розетки. Перевантажені, незакріплені або ушкоджені штепсельні розетки, подовжувачі, зношені шнури живлення та ушкоджена або тріснута ізоляція є джерелом небезпеки. Кожна із цих обставин може стати причиною ураження електричним струмом або пожежі. Час від часу перевіряйте шнур живлення вашого пристрою, та, якщо його вигляд указує на пошкодження або зношення, від'єднайте його, припиніть використання виробу та замініть шнур живлення на еквівалентний, звернувшись до офіційного сервісного центру.

Бережіть шнур живлення від фізичного і механічного ушкодження, не допускайте сплутування, згинання, затискання, защемлення дверима, не наступайте на шнур. Ретельно перевіряйте стан штепселів, розеток, та місця з'єднання шнура із пристроєм. Щоб від'єднати шнур від розетки, потягніть за штепсель. При встановленні виробу забезпечте легкий доступ до розетки.

Утилізація старого пристрою



1. Якщо на виробі є символ перекресленого контейнера для сміття на колесах, це означає, що на даний виріб поширюються положення Європейської директиви 2002/96/EC.
2. Всі електричні й електронні вироби підлягають утилізації окремо від побутових відходів через спеціалізовані пункти прийому, призначені для цих цілей урядом або місцевою владою.
3. Правильна утилізація старого пристрою допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища й здоров'я людини.
4. За більш докладною інформацією відносно утилізації старого пристрою, будь ласка, звертайтеся до міської влади, у службу по утилізації, або у магазин, де ви придбали даний виріб.



Даний виріб виготовлено у відповідності з вимогами EMC Directive 2004/108/EC і Low Voltage Directive 2006/95/EC.

Представник в Європі:
LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel : +31-036-547-8940)







Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby і знак у вигляді подвійної літери D є торговими знаками компанії Dolby Laboratories.

«DVD Logo» є торговим знаком корпорації DVD Format/Logo Licensing Corporation.

DivX, DivX Certified і відповідні логотипи є торговими марками компанії DivX, Inc. і використовуються за ліцензією.


| | |
|--|------|
| Заходи безпеки | 2 |
| Типи відтворюваних дисків | 3 |
| Підключення пристрою | 4 |
| Пульт дистанційного керування | 5 |
| Передня панель | 6 |
| Настройка | 7-8 |
| Екранна панель | 8 |
| Відтворення дисків | 9-10 |
| Відтворення відеофайлів DivX | 10 |
| Прослуховування музичних дисків і файлів | 11 |
| Перегляд фотографій | 12 |
| Коди мов | 13 |
| Регіональні коди | 13 |
| Пошук і усунення несправностей | 14 |
| Технічні характеристики | 14 |

Типи відтворюваних дисків

| Тип диска | Позначення |
|--|--|
| DVD-VIDEO: Диски з фільмами, які можна купити або взяти напрокат |  |
| DVD-R: Тільки фіналізовані диски у форматі Video |  |
| DVD-RW: Тільки фіналізовані диски у форматі Video або у форматі VR |  |
| DVD+R: Тільки диски у форматі Video |  |
| DVD+RW: Тільки диски у форматі Video |  |
| Аудіо компакт-диск: Музичні компакт-диски або диски CD-R/CD-RW у форматі Audio CD, які можна придбати у крамницях |  |

Даний пристрій відтворює диски DVD±R/RW та CD-R/RW, що містять аудіо доріжки, а також файли DivX, MP3, WMA й/або JPEG. Залежно від характеристик записуючого обладнання й авторського програмного забезпечення, а також якості й фізичного стану носіїв DVD±RW/DVD±R або CD-RW/CD-R, деякі диски можуть виявитися непридатними для відтворення на даному пристрої.

Символ на екрані

Під час роботи на екрані телевізора може з'явитися символ "  ", який вказує на те, що виконання функції, описаної в інструкції з експлуатації, недоступне для даного диску.

Регіональні коди

Регіональний код даного програвача вказаний на задній панелі. На даному пристрої можна відтворювати тільки DVD-диски з кодом регіону, ідентичним коду, вказаному на задній панелі пристрою, або з позначкою "ALL".

- На обкладинці більшості DVD-дисків міститься добре видима позначка земної кулі з однією або більше цифрами. Ця цифра повинна відповідати регіональному коду вашого DVD-програвача, інакше відтворення диску буде неможливим.
- При спробі програвання DVD-диска з регіональним кодом, відмінним від коду програвача, на екрані телевізора з'явиться повідомлення "Check regional code" (Перевірте регіональний код).

Захист авторських прав

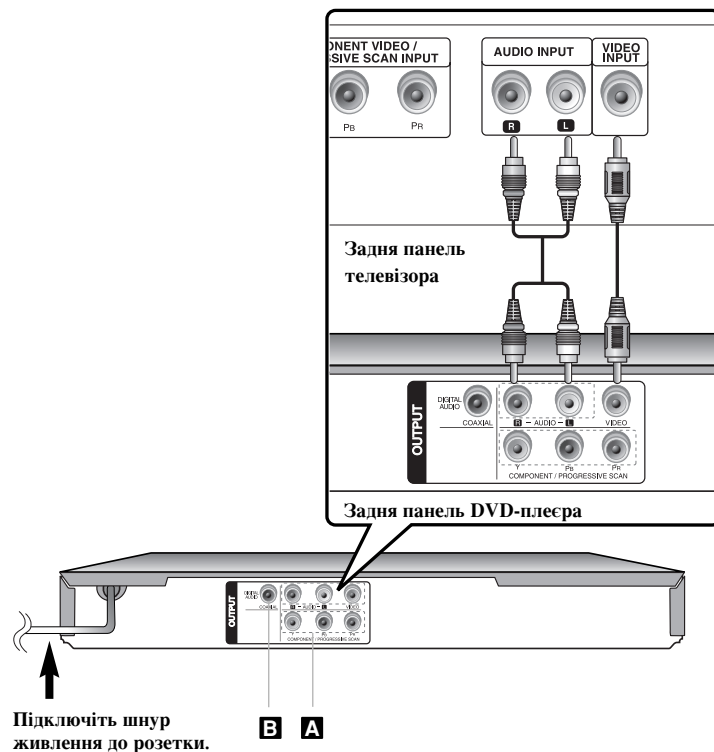
Закон забороняє без дозволу копіювати, транслювати, демонструвати, транслювати по кабелю, привселюдно відтворювати або здавати в оренду матеріал, що охороняється авторським правом. Цей виріб підтримує систему захисту від копіювання, розроблену Macrovision. На деяких дисках записані сигнали захисту від копіювання. При записуванні та відтворенні фільмів з таких дисків з'являються перешкоди. У даному виробі використовується технологія захисту авторських прав, захищена патентами США й іншими правами на інтелектуальну власність. Використання даної технології захисту авторських прав має бути санкціоноване Macrovision Corporation, і дозволене тільки для домашнього й іншого обмеженого перегляду, якщо немає іншого дозволу Macrovision Corporation. Інженерний аналіз і демонтаж заборонені.

СПОЖИВАЧІ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ, ЩО НЕ ВСІ ТЕЛЕВІЗІЙНІ ПРИЙМАЧІ ВИСОКОЇ РОЗДІЛЬНОЇ ЗДАТНОСТІ СУМІСНІ З ДАНИМ ВИРОБОМ. У НЕСУМІСНИХ ТЕЛЕВІЗОРІВ НА ЗОБРАЖЕННІ МОЖУТЬ З'ЯВЛЯТИСЯ ДЕФЕКТИ. ПРИ ПРОБЛЕМАХ ВІДТВОРЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ З ПОРЯДКОВОЮ РОЗГОРТКОЮ І РОЗДІЛЬНОЮ ЗДАТНІСТЮ 525 АБО 625 РЯДКІВ, РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ПІДКЛЮЧИТИ ПРИСТРІЙ ДО ВИХОДУ «STANDARD DEFINITION» (СТАНДАРТНА РОЗДІЛЬНА ЗДАТНІСТЬ). ЯКЩО У ВАС Є ПИТАННЯ ЩОДО СУМІСНОСТІ ТЕЛЕВІЗОРА З ДАНОЮ МОДЕЛЛЮ DVD -ПРОГРАВАЧА У РЕЖИМІ 525 І 625 РЯДКІВ, БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО НАШОГО ЦЕНТРУ ОБСЛУГОВУВАННЯ СПОЖИВАЧІВ.

Підключення пристрою

Підключення аудіо і відео кабелів

Аудіо і відео роз'єми пристрою позначені кольорами. (Жовтий для відео, червоний і білий – для правого і лівого аудіоканалів відповідно). Якщо на вашому телевізорі присутній тільки один аудіовхід (mono), підключіть його до роз'єму лівого аудіоканалу (білий роз'єм) на пристрої.



4

Підключення пристрою - додаткові можливості

A Компонентне відео підключення

За допомогою відео/YPBPr-кабеля підключіть роз'єми COMPONENT (VIDEO)/PROGRESSIVE SCAN (YPBPr) на пристрої до відповідних вхідних роз'ємів на телевізорі.

- Після цього підключіть до телевізора кабелі лівого і правого аудіоканалів, або цифровий аудіокабель до стереосистеми.
- Якщо ваш телевізор підтримує сигнал у форматі порядкової розгортки, скористайтеся цим способом підключення, встановивши для опції [Progressive Scan (Порядкова розгортка)] у меню настройки значення [On (Увімкн.)]. (див. стор. 7)

B Цифрове аудіо підключення

Підключіть один із цифрових аудіовиходів пристрою (або коаксіальний (COAXIAL)) до відповідних роз'ємів на підсилювачі.

- Якщо формат аудіосигналу цифрового виходу не підтримується вашим підсилювачем, підсилювач буде видавати сильно спотворений гучний шум, або звук буде відсутній.
- Щоб побачити на екрані інформацію про звуковий формат встановленого диску, натисніть кнопку AUDIO.
- Даний пристрій не підтримує декодування звукової доріжки DTS у двоканальний звук. Щоб отримати багатоканальний об'ємний DTS звук, необхідно підключити один із цифрових аудіовиходів пристрою до підсилювача з підтримкою DTS.

Пульт дистанційного керування

POWER (⏻)
Вмикання і вимикання DVD-програвача.

SCAN (◀◀ / ▶▶)
Пошук у прямому і зворотному напрямку.
SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶)
Перехід до попереднього або наступного епізоду/треку/файлу.

PAUSE/STEP (⏸)
Пауза під час відтворення / Послідовно натискайте для покадрового перегляду.

PLAY (▶)
Початок відтворення.
STOP (■)
Припинення відтворення.

DVD MENU
Виклик і закриття меню DVD-диска.

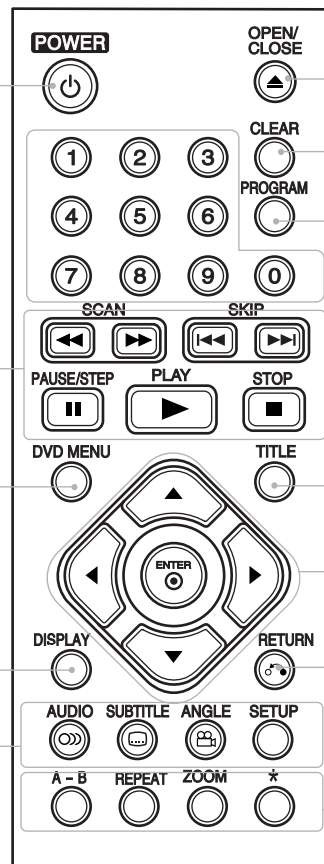
DISPLAY
Відкриття екранного меню і вихід із нього.

AUDIO (🔊)
Вибір звукової доріжки або аудіоканалу.

SUBTITLE (📄)
Вибір мови субтитрів.

ANGLE (📐)
Вибір ракурсу зображення, якщо ця функція доступна.

SETUP
Доступ до меню налаштувань і вихід із нього.



OPEN/CLOSE
Відкриває і закриває лоток для диску.

CLEAR
Видалення номеру доріжки зі списку програми.

PROGRAM
Перехід у режим редагування програми.

Цифрові кнопки
Вибір пронумерованих елементів меню.

TITLE
Відображення меню розділу, якщо доступне.

▲▼◀▶
Вибір елементів меню.
ENTER (⊙)
Підтвердження вибору елементу меню.

RETURN (↶)
Повернення до меню або вихід із меню.

A-B
Повтор фрагменту.

REPEAT
Повтор епізоду, доріжки, розділу або усього диску.

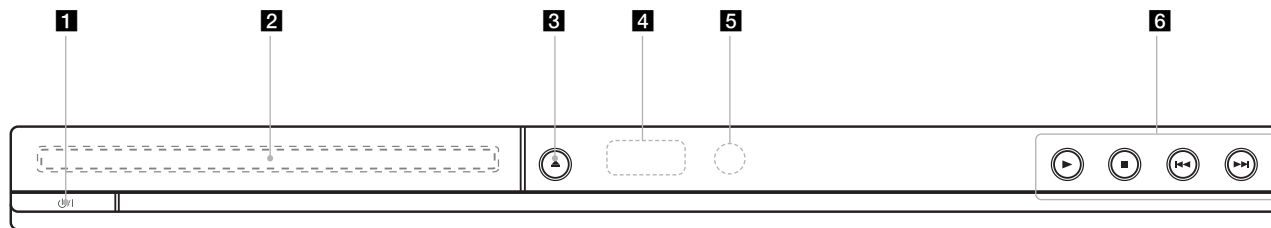
ZOOM
Збільшення зображення.

Функція не призначена.

Установка батарейки в пульт дистанційного керування

Зніміть кришку відсіку для елементів живлення на нижній частині пульта дистанційного керування. Вставте батарейку розміру AAA, дотримуючись полярності + і -.

Передня панель



- 1 Power - Живлення**
Вмикання і вимикання DVD-програвача.
- 2 Лоток для диску**
Сюди встановлюється диск.
- 3 ▲ (Open / Close) - ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ**
Відкриває і закриває лоток для диску.
- 4 Вікно дисплею**
На дисплеї відображається поточний стан програвача.
- 5 Датчик дистанційного керування**
Направляйте на датчик пульт дистанційного керування програвача.

- 6**
- **▶ (Play) - Відтворення**
Початок відтворення.
 - **■ (Stop) - Стоп**
Припинення відтворення.
 - **◀◀ (Skip) - Пропуск**
Повернення до початку поточного епізоду/треку/файлу або перехід до попереднього епізоду/треку/файлу.
 - **▶▶ (Skip) - Пропуск**
Перехід до наступного епізоду/треку/файлу.

| Настройка | |
|---|------------|
| НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ | |
| 1 Вхід у меню настройки: | SETUP |
| 2 Вибір потрібної опції на першому рівні: | ▲▼ |
| 3 Перехід на другий рівень: | ▶ |
| 4 Вибір потрібної опції на другому рівні: | ▲▼ |
| 5 Перехід на третій рівень: | ▶ |
| 6 Зміна установки: | ▲▼ / ENTER |

Настройка - додаткові можливості

При першому увімкненні програвача (Не в усіх моделях)

При першому увімкненні програвача буде відображене меню вибору мови екранного меню. Вам потрібно буде вибрати мову, якою ви будете користуватися при роботі з пристроєм. Виберіть мову за допомогою кнопок ▲▼ ◀▶ й натисніть ENTER. Коли з'явиться меню підтвердження, за допомогою кнопок ◀▶ виберіть [Enter] й натисніть ENTER.

Настройка мовних параметрів

Menu Language (Мова меню) – Вибір мови меню настройки і екранної панелі.

Disc Audio/Subtitle/Menu (Звукова доріжка/субтитри/меню диску) – Вибір мови звукової доріжки/субтитрів/меню диску.

[Original (Стандартна)]: Установлює оригінальну мову, на якій було записано диск.

[Other (Інша)]: Щоб вибрати іншу мову, за допомогою цифрових кнопок введіть чотиризначний код мови згідно списку кодів мов і натисніть ENTER. (див. стор. 13) Якщо ви випадково ввели неправильну цифру, натисніть CLEAR для її видалення, а потім введіть правильну цифру.

[Off (Вимкн.)] (для субтитрів диску): Відключення субтитрів.

Настройки зображення

TV Aspect (Формат ТВ-екрану) – Виберіть формат екрану, що відповідає вашому телевізору.

[4:3]: Виберіть при підключенні до телевізора з екраном формату 4:3.

[16:9]: Виберіть при підключенні до широкоекранного телевізора з екраном формату 16:9.

Display Mode (Режим відображення) – При виборі формату ТВ-екрану 4:3 вам буде необхідно визначити спосіб, у який на екрані вашого телевізора будуть відображатися широкоформатні ТВ-програми і фільми.

[Letterbox (Широкоекранний)]: Широкоформатне зображення відображається з чорними смугами у верхній і нижній частині екрану.

[Panscan (Повноекранний)]: Широкоформатне зображення заповнює весь екран формату 4:3, а частини, що не входять на екран, обрізаються.

Progressive Scan (Порядкова розгортка) (Для компонентного відео підключення) – Опція виводу через вихідні роз'єми COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN відеосигналу з порядковою розгорткою. При виборі [On (Увімкн.)], вам буде доступне високоякісне зображення з точною передачею кольорів, якщо ваш телевізор підтримує відеосигнал з порядковою розгорткою. Якщо телевізор не підтримує відеосигнал з порядковою розгорткою, виберіть [Off (Вимкн.)].

Якщо ви увімкнули порядок розгортки помилково, необхідно виконати загальну ініціалізацію пристрою. Спочатку вийміть диск із програвача. Потім натисніть кнопку STOP і не відпускайте протягом 5 секунд. Після цього будуть знову задані стандартні параметри відеосигналу і зображення знову стане видиме на екрані телевізора.

Настройки аудіо

Dolby Digital / DTS / MPEG – Вибір формату цифрового аудіосигналу при підключенні через цифровий аудіовихід DIGITAL AUDIO OUTPUT.

[Bitstream (Цифровий потік)]: Виберіть цю установку при підключенні цифрового аудіовиходу DIGITAL AUDIO OUTPUT програвача до підсилювача з декодером Dolby Digital, DTS або MPEG.

[PCM] (для Dolby Digital / MPEG): Виберіть цю установку при підключенні цифрового аудіовиходу DIGITAL AUDIO OUTPUT програвача до підсилювача без декодера Dolby Digital або MPEG.

[Off (Вимкн.)] (для DTS): Виберіть цю установку при підключенні цифрового аудіовиходу DIGITAL AUDIO OUTPUT програвача до підсилювача без декодера DTS.

Sample Freq. (Frequency) (Частота дискретизації) – Вибір частоти дискретизації аудіосигналу.

[48 кГц]: Аудіосигнал завжди конвертується у сигнал з частотою дискретизації 48 кГц.

[96 кГц]: Аудіосигнал виводиться у своєму оригінальному форматі.

DRC (Контроль динамічного діапазону) – Ця опція дає змогу зберегти якість звучання на низькій гучності (тільки у режимі Dolby Digital). Для увімкнення функції виберіть [On (Увімкн.)].

Vocal (Вокал) – Вмикайте цю опцію тільки при відтворенні багатоканального DVD-караоке диску. Канали караоке будуть змікшовані для утворення стереосигналу.

Настройка функции замка от детей

Щоб скористатися функцією замку від дітей, потрібно спочатку настроїти опцію [Area Code (Регіональний код)]. Виберіть опцію [Area Code (Регіональний код)] і й натисніть **▶**. Введіть чотиризначний секретний код і й натисніть **ENTER**. Для підтвердження введеного секретного коду введіть його ще раз і й натисніть **ENTER**. Якщо помилково введена неправильна цифра, натисніть **CLEAR** і введіть правильну цифру.

Якщо ви забули секретний код, його можна видалити. Спочатку вийміть диск із програвача. Увійдіть у меню настройки і введіть 6-значне число "210499". На дисплеї з'явиться надпис "P CLR" і секретний код буде видалено.

Rating (Рейтинг) – Опція вибору рейтингу. Чим нижче значення рейтингу, тим суворіше обмеження. Для зняття блокування виберіть [Unlock (Розблокувати)].

Password (Пароль) – Опція встановлення або зміни секретного коду для функції замку від дітей.

[New (Новий)]: За допомогою цифрових кнопок введіть 4-значний секретний код і й натисніть **ENTER**. Для підтвердження введіть секретний код ще раз [Change (Змінити)]: Введіть старий секретний код, після чого двічі введіть новий.

Area Code (Регіональний код) – Введіть регіональний код місцевості, стандарти якої використовуються для визначення рейтингу DVD-диску. (див. стор. 13)

Інші настройки

V.L.E. (Система розширення динамічного діапазону чорного кольору) – Вибір рівня чорного кольору для відтворення зображення. Встановіть відповідно до ваших побажань і можливостей телевізора.







DivX(R) VOD – Ми надаємо вам код реєстрації в системі DivX® VOD (відео на замовлення), за допомогою якого ви зможете орендувати або придбавати відеофайли, використовуючи сервіс DivX® VOD. Більш докладну інформацію можна знайти на сайті www.divx.com/vod. Виділіть піктограму [Select] і натисніть **ENTER**, після чого ви побачите реєстраційний код пристрою. Відеофайли, завантажені через DivX® VOD, можуть бути відтворені тільки на цьому пристрої.

Екранна панель

| | НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ |
|--|-----------------------------------|
| 1 Натисніть DISPLAY : | DISPLAY |
| 2 Виберіть потрібний пункт: | ▲ ▼ |
| 3 Налаштуйте опцію на екранній панелі: | ◀ ▶ / ENTER |
| 4 Прибрати екранну панель: | DISPLAY |

Екранна панель - додаткові можливості

Використовуйте кнопки **▲▼** для вибору потрібного пункту та кнопки **◀▶** або цифрові кнопки (0-9) для зміни або вибору установки.

| | |
|---|--|
|  1/6 | Номер поточного розділу (треку) / Загальна кількість розділів (треків) |
|  5/42 | Номер поточного епізоду / Загальна кількість епізодів |
|  0:13:45 | Час від початку відтворення |
|  1 ENG DCC 3/2.1CH | Мова звукової доріжки або аудіоканалу |
|  0FF | Мова субтитрів |
|  1/1 | Ракурс / Загальна кількість наявних ракурсів |

Позначення дисків, що використовуються у цій

Інструкції

| | | | |
|------------|---|-------------|---------------------|
| ALL | Усі типи вказаних нижче дисків і файлів | ACD | Аудіо компакт-диски |
| DVD | Диски DVD і фіналізовані диски DVD±R/RW | CD-G | Диски CD-G |
| WMA | Файли WMA | DivX | Файли DivX |
| | | MP3 | Файли MP3 |

Відтворення дисків

| | НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ |
|------------------------------|---|
| 1 Відкрийте лоток для диску: | OPEN/CLOSE |
| 2 Вставте диск: | - |
| 3 Закрийте лоток для диску: | OPEN/CLOSE |
| 4 Розпочніть відтворення: | PLAY |
| 5 Припинення відтворення: | STOP |

Відтворення дисків - додаткові можливості

Припинення відтворення

У залежності від типу диску, програвач може запам'ятати кадр, на якому було зупинене відтворення. На екрані на короткий час з'явиться піктограма " ". Для відновлення відтворення з місця зупинки натисніть кнопку **PLAY** (). При повторному натисканні кнопки **STOP** () або після виїмання диску (на екрані з'явиться піктограма " "), інформація про останній кадр буде видалена із пам'яті.

(=Стоп з відновленням, =Повний стоп) Інформація про місце зупинки стирається натисканням будь-якої іншої кнопки (POWER, OPEN/CLOSE і т.д.).

Відтворення дисків DVD, що містять меню **DVD**

Більшість сучасних дисків DVD містять меню, яке завантажується перед початком показу фільму. За допомогою кнопок або цифрових кнопок ви можете вибирати різні опції меню. Підтвердження вибору здійснюється за допомогою кнопки **ENTER**.

Відтворення дисків DVD VR

На даному пристрої можна відтворювати диски DVD-RW, записані у форматі Video Recording (VR). Після установки диску DVD VR на екрані з'являється меню. За допомогою кнопок виберіть розділ і натисніть **PLAY** (). Щоб побачити меню диску DVD VR, натисніть кнопку **DVD MENU** або **TITLE**. Деякі диски DVD-VR містять CPRM-дані, записані DVD-рекордером. Програвач не підтримує відтворення таких дисків.

Перехід до попереднього/наступного епізоду/треку/файлу **ALL**

Натисніть **SKIP** () для переходу до наступного епізоду/треку/файлу. Натисніть **SKIP** () для повернення до початку поточного епізоду/треку/файлу. Двічі швидко натисніть **SKIP** () для переходу до попереднього епізоду/треку/файлу.

Пауза під час відтворення **ALL**

Щоб зробити паузу під час відтворення, натисніть кнопку **PAUSE/STEP** (). Для продовження відтворення натисніть кнопку **PLAY** ().

Покадровий перегляд **DVD DivX**

Для перегляду кадр за кадром послідовно натискайте кнопку **PAUSE/STEP** ().

Режим повтору **ALL**

Для вибору режиму повтору послідовно натискайте кнопку **REPEAT**. Буде повторюватися відтворення поточного розділу, епізоду, треку або всього вмісту диска. Для повернення до нормального режиму відтворення послідовно натискайте кнопку **REPEAT** до вибору [Off (Вимкн.)].

Пошук у прямому або зворотному напрямку

DVD DivX ACD WMA MP3

Для швидкого пошуку вперед або назад під час відтворення натисніть кнопку **SCAN** (або). Швидкість пошуку можна змінювати, послідовно натискаючи кнопку **SCAN** (або). Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю натисніть кнопку **PLAY** ().

- DVD, DivX: /

- ACD, WMA, MP3: x8 x4 x2 / x2 x4 x8

Повтор фрагменту (A-B) **DVD DivX ACD**

Натисніть кнопку **A-B** у початковій точці бажаного фрагменту, а потім натисніть цю кнопку ще раз у кінцевій точці фрагменту. Вибраний таким чином фрагмент буде відтворюватися безперервно. Щоб повернутися до нормального режиму відтворення, натисніть кнопку **A-B** для вибору [Off (Вимкн.)].

Вибір мови субтитрів **DVD DivX**

Під час відтворення послідовно натискайте кнопку **SUBTITLE** (), поки не буде вибрана потрібна мова субтитрів.

Вибір ракурсу **DVD**

Якщо на екрані телевізора з'являється піктограма вибору ракурсу у вигляді кута, ви маєте можливість вибирати ракурси, зняті з інших камер, послідовно натискаючи кнопку **ANGLE** ().

Вибір звукової доріжки **DVD DivX CD-G**

Для вибору мови звукового супроводу, аудіоканалу або способу кодування, під час відтворення послідовно натискайте кнопку **AUDIO** ().

Відтворення з уповільненою швидкістю

DVD DivX (тільки у прямому напрямку)

Для перегляду відео з уповільненою швидкістю, у режимі паузи натисніть кнопку **SCAN** (). Вибір швидкості відтворення здійснюється послідовним натисканням кнопки **SCAN** (). Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю натисніть кнопку **PLAY** ().

Зміна масштабу зображення **DVD** **DivX**

Ступінь збільшення зображення вибирається послідовним натисканням кнопки **ZOOM** у режимі відтворення або паузи. Для пересування зображення по екрану використовуйте кнопки **▲▼◀▶**. Для виходу із режиму збільшення зображення натисніть кнопку **CLEAR**. (100% → 200% → 300% → 400% → 100%)

Перегляд меню розділу **DVD**

Щоб побачити меню розділу (якщо доступне), натисніть кнопку **TITLE**.

Перегляд меню DVD-диску **DVD**

Щоб побачити меню диску (якщо доступне), натисніть кнопку **DVD MENU**.

Початок відтворення від заданого значення часу **DVD** **DivX**

Ви можете перейти до потрібного фрагменту на диску, задавши час до нього від початку відтворення. Натисніть кнопку **DISPLAY** і виберіть піктограму із зображенням годинника. Введіть значення часу й натисніть **ENTER**. Наприклад, щоб знайти фрагмент на відстані 1 година, 10 хвилин і 20 секунд від початку, введіть "11020" й натисніть **ENTER**. Якщо ви зробили помилку, натисніть кнопку **CLEAR** і введіть правильне число.

Пам'ять останнього кадру **DVD** **ACD**

Програвач запам'ятовує останній фрагмент з останнього диска, який був переглянутий. Останній фрагмент залишається у пам'яті, навіть якщо вийняти диск або вимкнути пристрій. При завантаженні диска, що містить збережений у пам'яті фрагмент, відбудеться автоматичний перехід до цього фрагменту.

Екранна заставка

Екранна заставка виводиться на екран, якщо DVD-програвач знаходиться у режимі «стоп» протягом приблизно 5 хвилин. Через 5 хвилин відображення екранної заставки пристрій автоматично вимикається.

Вибір телевізійної системи

Необхідно вибрати тип телевізійної системи, що відповідає вашому телевізору. Для переходу у меню вибору системи (PAL, NTSC, AUTO) вийміть диск із пристрою й натисніть і утримуйте протягом не менше 5 секунд кнопку **PAUSE/STEP (II)**.

Диски змішаного типу - файли DivX, MP3/WMA і JPEG

При відтворенні з диску що одночасно містить файли типів DivX, MP3/WMA і JPEG, натисканням кнопки **TITLE** можна вибрати, файли яких типів відтворюються.

Відтворення відеофайлів DivX

| | НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ |
|--|-----------------------------------|
| 1 Відкрийте лоток для диску: | ▲ OPEN/CLOSE |
| 2 Вставте диск: | - |
| 3 Закрийте лоток для диску: | ▲ OPEN/CLOSE |
| 4 Виберіть відеофайл у меню: Для прямого вибору файлу і початку його відтворення введіть номер файлу за допомогою цифрових кнопок (0-9). | ▲▼, DVD MENU |
| 5 Розпочніть відтворення: | ▶ PLAY |
| 6 Припинення відтворення: | ■ STOP |

Відтворення відеофайлів DivX - додаткові**МОЖЛИВОСТІ****Вибір кодової таблиці для правильного відображення субтитрів DivX®**

Під час відтворення натисніть і утримуйте протягом 3-х секунд кнопку **SUBTITLE**. На екрані буде відображений код мови. Натискайте кнопки **◀▶**, поки не буде знайдено код мови, при якому субтитри відобразяться правильно. По завершенні натисніть **ENTER**.

Характеристики сумісних файлів DivX

Даний DVD-програвач може відтворювати тільки файли DivX з наступними характеристиками:


- Роздільна здатність: не більше 720x576 (Ш x В) пікселів
- Довжина назви файлу DivX і субтитрів не повинна перевищувати 20 символів
- Розширення назви файлу DivX: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Сумісні типи файлів субтитрів DivX: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Сумісні формати кодеків: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Для файлів формату DivX 6.0 підтримується тільки функція відтворення
- Сумісні аудіоформати: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Частота дискретизації: 8 - 48 кГц (MP3), 32 - 48 кГц (WMA)
- Швидкість передачі даних (бітрейт): 8 - 320 кбіт/с (MP3), 32 - 192 кбіт/с (WMA), не більше 4 Мбіт/с (файл DivX)
- Файлова система CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальна кількість файлів/папок на диску: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)

Прослуховування музичних дисків і файлів

| | НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ |
|---|-----------------------------------|
| 1 Відкрийте лоток для диску: | ▲ OPEN/CLOSE |
| 2 Вставте диск: | - |
| 3 Закрийте лоток для диску: | ▲ OPEN/CLOSE |
| 4 Виберіть музичний файл у меню: Для переходу безпосередньо до потрібного треку/файлу і початку його відтворення, за допомогою цифрових кнопок (0-9) введіть номер треку/файлу. | ▲▼, DVD MENU |
| 5 Розпочніть відтворення: | ▶ PLAY |
| 6 Припинення відтворення: | ■ STOP |

Прослуховування музичних дисків і файлів - додаткові можливості

Створення власної програми для відтворення

Ви можете самостійно задати порядок відтворення файлів на диску. Щоб додати музичний файл до списку програми, натисніть кнопку **PROGRAM** для переходу в режим редагування програми (у меню з'являється піктограма ). Виберіть потрібний музичний файл у списку [Список (List)] й натисніть **ENTER**, щоб додати його до списку програми. Щоб розпочати відтворення за програмою, в списку програми виберіть музичний файл і натисніть **ENTER**. Для видалення файлу зі списку програми, у режимі редагування програми виберіть файл для видалення й натисніть **CLEAR**. Для видалення усіх файлів зі списку програми, у режимі редагування програми виберіть опцію [Clear All (Видалити усі)] й натисніть **ENTER**. Програма стирається при вийманні диску або при вимкненні пристрою.

Відтворення дисків CD-G

Оразу після встановлення диску CD-G на екрані з'являється меню диску. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть потрібний трек і натисніть **PLAY** (▶). Для відображення меню CD-G диску під час відтворення двічі натисніть **STOP** (■). Меню настройки можна викликати за допомогою кнопки **SETUP** тільки під час відображення на екрані меню CD-G диску.

Відображення інформації файлу (ID3 TAG)

При відтворенні MP3 файлу, що містить текстові дані, їх можна переглянути, послідовно натискаючи кнопку **DISPLAY**.

Характеристики сумісних файлів MP3/WMA

Даний DVD-програвач може відтворювати тільки файли MP3/WMA з наступними характеристиками:

- Розширення назви файлу: ".mp3", ".wma"
- Частота дискретизації: 8 - 48 кГц (MP3), 32 - 48 кГц (WMA)
- Швидкість передачі даних (бітрейт): 8 - 320 кбіт/с (MP3), 32 - 192 кбіт/с (WMA)
- Файлова система CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальна кількість файлів/папок на диску: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)

Перегляд фотографій

| | НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ |
|---|---|
| 1 Відкрийте лоток для диску: | ▲ OPEN/CLOSE |
| 2 Вставте диск: | - |
| 3 Закрийте лоток для диску: | ▲ OPEN/CLOSE |
| 4 Виберіть файл фотографії у меню: Для прямого вибору файлу і початку його відтворення введіть номер файлу за допомогою цифрових кнопок (0-9). | ▲▼, DVD MENU |
| 5 Повноекранне відображення вибраного файлу: | ▶ PLAY |
| 6 Повернення до меню: | ■ STOP |

Перегляд фотографій - додаткові можливості

Перегляд фотографій у режимі слайд-шоу

Щоб розпочати слайд-шоу, за допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть піктограму (■) і натисніть ENTER. Щоб вибрати швидкість зміни зображень у слайд-шоу, виберіть піктограму (■%) і натискайте кнопки ◀▶.

Перехід до наступного/попереднього зображення

Щоб побачити попереднє/наступне зображення, натисніть кнопку SKIP (◀◀ або ▶▶).

Обертання зображення

Дід час перегляду фотографії у повноекранному режимі натискайте кнопки ▲▼. Для обертання зображення за годинниковою стрілкою або у протилежному напрямку.

Пауза слайд-шоу

Щоб призупинити слайд-шоу, натисніть кнопку PAUSE/STEP (II). Для продовження слайд-шоу натисніть кнопку PLAY (▶).

Прослуховування музики під час перегляду слайд-шоу

Якщо на диску містяться разом графічні і музичні файли, ви можете слухати музику, одночасно передивляючись слайд-шоу. За допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть піктограму (■) і натисніть кнопку ENTER, щоб розпочати слайд-шоу.

Зміна масштабу зображення

Послідовно натискаючи кнопку ZOOM під час перегляду фотографії у повноекранному режимі, виберіть ступінь збільшення зображення. Для пересування зображення по екрану використовуйте кнопки ▲▼◀▶. Для виходу із режиму збільшення зображення натисніть кнопку CLEAR.

Характеристики сумісних файлів фотографій

Даний DVD-програвач може відтворювати тільки файли фотографій з наступними характеристиками:

- Розширення назви файлу: ".jpg"
- Розмір файлу фотографії: не рекомендується перевищувати 2 МБ
- Файлова система CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальна кількість файлів/папок на диску: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)

Коди мов

У даному списку наведені коди мов, необхідні для наступних початкових установок: Мова звукової доріжки диску, Мова субтитрів, Мова меню диску.

| Мова | Код | Мова | Код | Мова | Код | Мова | Код | Мова | Код | Мова | Код |
|-----------------|------|--------------|------|----------------------|------|---------------|------|-----------------------|------|-------------|------|
| Афарська | 6565 | Хорватська | 7282 | Хауса | 7265 | Лінгала | 7678 | Кечуа | 8185 | Таджицька | 8471 |
| Африкаанс | 6570 | Чеська | 6783 | Іврит | 7387 | Литовська | 7684 | Ретороманська | 8277 | Тамільська | 8465 |
| Албанська | 8381 | Датська | 6865 | Хінді | 7273 | Македонська | 7775 | Румунська | 8279 | Телугу | 8469 |
| Амхарська | 6577 | Голландська | 7876 | Угорська | 7285 | Малагасійська | 7771 | Російська | 8285 | Тайська | 8472 |
| Арабська | 6582 | Англійська | 6978 | Ісландська | 7383 | Малайська | 7783 | Самоанська | 8377 | Тонга | 8479 |
| Вірменська | 7289 | Есперанто | 6979 | Індонезійська | 7378 | Малайлам | 7776 | Санскрит | 8365 | Турецька | 8482 |
| Ассамська | 6583 | Естонська | 6984 | Інтерлінгва | 7365 | Маорі | 7773 | Шотландсько-гаельська | 7168 | Туркменська | 8475 |
| Аймара | 6588 | Фарерська | 7079 | Ірландська | 7165 | Маратхі | 7782 | Сербська | 8382 | Твай | 8487 |
| Азербайджанська | 6590 | Фіджі | 7074 | Італійська | 7384 | Молдавська | 7779 | Сербохорватська | 8372 | Українська | 8575 |
| Башкирська | 6665 | Фінська | 7073 | Японська | 7465 | Монгольська | 7778 | Шона | 8378 | Урду | 8582 |
| Баскська | 6985 | Французька | 7082 | Каннада | 7578 | Науру | 7865 | Сіндхі | 8368 | Узбецька | 8590 |
| Бенгальська; | 6678 | Фрізька | 7089 | Кашмірі | 7583 | Непальська | 7869 | Сингальська | 8373 | В'єтнамська | 8673 |
| Бангладеська | | Галісійська | 7176 | Казахська | 7575 | Норвезька | 7879 | Словацька | 8375 | Волянок | 8679 |
| Бутані | 6890 | Грузинська | 7565 | Киргизька | 7589 | Орія | 7982 | Словенська | 8376 | Валійська | 6789 |
| Біхарі | 6672 | Німецька | 6869 | Корейська | 7579 | Пенджабі | 8065 | Іспанська | 6983 | Волоф | 8779 |
| Брегонська | 6682 | Грецька | 6976 | Курдська | 7585 | Пашто, Пушту | 8083 | Суданська | 8385 | Косоа | 8872 |
| Болгарська | 6671 | Гренландська | 7576 | Лаоська | 7679 | Перська | 7065 | Суахілі | 8387 | Ідіш | 7473 |
| Бірманська | 7789 | Гуарані | 7178 | Латинська | 7665 | Польська | 8076 | Шведська | 8386 | Йоруба | 8979 |
| Білоруська | 6669 | Гуджараті | 7185 | Латвійська, Латиська | 7686 | Португальська | 8084 | Тагальська | 8476 | Зулу | 9085 |
| Китайська | 9072 | | | | | | | | | | |

Регіональні коди

Виберіть код регіону з даного списку.

| Регіон | Код | Регіон | Код | Регіон | Код | Регіон | Код | Регіон | Код | Регіон | Код |
|------------|-----|-------------------|-----|------------|-----|----------------------------------|-----|----------------------|-----|------------|-----|
| Афганістан | AF | Коста-Ріка | CR | Гренландія | GL | Мальдіви | MV | Парагвай | PA | Шрі-Ланка | LK |
| Аргентина | AR | Хорватія | HR | Гонконг | HK | Мексика | MX | Парагвай | PY | Швеція | SE |
| Австралія | AU | Чеська республіка | CZ | Угорщина | HU | Монако | MC | Філіппіни | PH | Швейцарія | CH |
| Австрія | AT | Данія | DK | Індія | IN | Монголія | MN | Польща | PL | Тайвань | TW |
| Бельгія | BE | Еквадор | EC | Індонезія | ID | Марокко | MA | Португалія | PT | Таїланд | TH |
| Бутан | BT | Єгипет | EG | Ізраїль | IL | Непал | NP | Румунія | RO | Туреччина | TR |
| Болівія | BO | Сальвадор | SV | Італія | IT | Нідерланди | NL | Російська федерація | RU | Уганда | UG |
| Бразилія | BR | Ефіопія | ET | Ямайка | JM | Нідерландські Антильські острови | AN | Саудівська Аравія | SA | Україна | UA |
| Камбоджа | KH | Фіджі | FJ | Японія | JP | Нова Зеландія | NZ | Сенегал | SN | США | US |
| Канада | CA | Фінляндія | FI | Кенія | KE | Нігерія | NG | Сінгапур | SG | Уругвай | UY |
| Чілі | CL | Франція | FR | Кувейт | KW | Норвегія | NO | Словацька республіка | SK | Узбекистан | UZ |
| Китай | CN | Німеччина | DE | Лівія | LY | Оман | OM | Словенія | SI | В'єтнам | VN |
| Колумбія | CO | Великобританія | GB | Люксембург | LU | Пакистан | PK | Південна Африка | ZA | Зімбабве | ZW |
| Конго | CG | Греція | GR | Малайзія | MY | Парагвай | PA | Південна Корея | KR | | |
| | | | | | | | | Іспанія | ES | | |

Пошук і усунення несправностей

| Ситуація | Причина | Спосіб усунення |
|---|--|--|
| Відсутнє живлення. | Не підключений шнур живлення. | Надійно підключіть шнур живлення до електричної розетки. |
| Живлення включене, але програвач не працює. | Не вставлений диск. | Вставте диск. |
| Відсутнє зображення. | Телевізор не налаштований на прийом сигналу від програвача. | Виберіть відповідний режим відеовиходу телевізора. |
| | Неповністю вставлений штекер відеокабелю. | Надійно підключіть відеокабель. |
| Відсутній звук. | Система, до якої підключений аудіокабель, не налаштована на прийом сигналу від програвача. | Виберіть відповідний режим аудіовиходу підсилювача. |
| | Неправильно налаштовані опції AUDIO (АУДІО). | Виставте відповідні налаштування опції AUDIO (АУДІО). |
| Програвач не починає відтворення. | Вставлений диск, відтворення якого неможливе. | Вставте диск, придатний для відтворення. (Перевірте тип диску і регіональний код). |
| | Активовані замки від дітей. | Поміняйте рейтинг диску. |
| Пульт дистанційного керування не працює належним чином. | Пульт дистанційного керування не направлений на датчик дистанційного керування пристрою. | Направте пульт дистанційного керування на пристрій. |
| | Пульт дистанційного керування знаходиться занадто далеко від пристрою. | Користуйтеся пультом дистанційного керування на меншій відстані від пристрою. |

Технічні характеристики

Загальні

| | |
|--------------------------------------|--|
| Вимоги до джерела живлення | 200-240 В перемінного струму, 50/60 Гц |
| Споживана потужність | 8 Вт |
| Габарити (прибл.) | 430 x 35 x 200 mm (Ш x В x Г) без ніжок |
| Вага нетто (прибл.) | 1,6 кг |
| Діапазон робочих температур | Від 5 °C до 35 °C |
| Робочий діапазон відносної вологості | 5 % - 90 % |
| Лазер | Напівпровідниковий лазер |
| Система вихідного відеосигналу | PAL / NTSC |

Виходи

| | |
|-------------------------------|---|
| Відеовихід | 1.0 В (p-p), 75 Ω, синхронізація по спаду, роз'єм RCA x 1 |
| Компонентний відеовихід | (Y) 1.0 В (p-p), 75 Ω, синхронізація по спаду, роз'єм RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 В (p-p), 75 Ω, роз'єм RCA x 2 |
| Аудіовихід | 2.0 В скв. (1 кГц, 0 дБ), 600 Ω, роз'єм RCA (L, R) x 1 |
| Цифровий вихід (коаксіальний) | 0.5 В (p-p), 75 Ω, роз'єм RCA x 1 |

Приналежності

Аудіо/відео кабель, Пульт дистанційного керування, Батарейка

Конструкція та характеристики можуть змінюватися без попередження.

Примітка (Дата виробництва виробу).
Перша цифра (з лівої сторони) серійного номеру позначає Рік, наступні 2 цифри
- Місяць виробництва цього виробу.